

FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

Kun hvis kilde oppgis er ettertrykk fra «Fiskets Gang» tillatt.

46. årg.

Bergen, Torsdag 23. juni 1960

Nr. 25

Abonnement: kr. 20.00 pr. år tegnes ved alle postanstalter og på Fiskeridirektørens kontor. Utlandet: Til Danmark, Sverige og Island kr. 20.00, ellers kr. 26.00 pr. år.

Annonsepris: Pristariff fåes ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor «Fiskets Gang»s telefon 30 300. Postgiro nr. 691 81. Telegramadresse: «Fiskenytt».

Fiskerioversikt for uken som endte 18. juni 1960

Mindre gode værforhold langs storparten av kysten reduserte driften en del i uken som endte 18. juni. Vårfisket i Finnmark ble avsluttet i uken med forholdsvis bra tilvekst for torsk, men med et samlet sluttresultat, som ligger adskillig tilbake for årene 1959 — 1955 og for 1953. Det totale utbytte av skrei- og loddetorskfisket ligger på sin side tilbake for samtlige etterkrigsår unntatt 1954 og 1957 med hvilket det er balanse. Fra Vesterålen meldes det om bra utbytte av seifisket. For bankfisket og kystfisket fra Møre til Hordaland ble uken så som så, mens de sydligere distrikter hadde bra med makrell, bra av reker og annen fisk — tildels takket danske tilførsler. Feit- og småsildfisket var forholdsvis lite, likedan brislingfisket. Trålfisket i Nordsjøen fortsetter.

Fisk m.v. utenom sild og brisling.

Vårfisket i Finnmark: Fisket er nå avsluttet etter fangst i siste av 1889 tonn torsk, 235,8 tonn hyse, 65,1 tonn sei, 0,8 tonn brosme, 6,9 tonn kveite, 9,8 tonn flyndre, 50,1 tonn steinbit, 44,6 tonn uer og 69,9 tonn blåkveite — i alt i uken 2372 tonn mot 1623 tonn uken før. Den samlede fangst av torsk i sesongen ble 39 392 tonn mot 52 690 og 69 299 tonn i 1959 og 1958. Det er hengt 28 249, saltet 3 542 og brukt fersk 7601 tonn, produsert 15 622 hl damptran og 616 hl rogn. Av annen fisk er det ilandbrakt 6624,4 tonn hyse, 841 tonn sei, 69,7 tonn brosme, 140,1 tonn kveite, 36,4 tonn flyndre, 663,5 tonn steinbit, 1681,4 tonn uer og 295,6 tonn blåkveite. Totalfangsten av fisk blir dermed 49 744

Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar — 18. juni 1960

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		Ising og frysing	Salting	Henging	Hermetikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei	² 12 079	3 705	5 536	2 838	—	—	
Loddetorsk	³ 39 392	7 601	3 542	⁴ 28 249	—	—	
Annen torsk	—	—	—	—	—	—	
Hyse	7 887	3 579	8	4 300	—	—	
Sei	1 223	506	7	⁵ 710	—	—	
Brosme	157	—	—	157	—	—	
Kveite	210	210	—	—	—	—	
Blåkveite	318	318	—	—	—	—	
Flyndre	66	66	—	—	—	—	
Uer	1 896	1 896	—	—	—	—	
Steinbit	690	690	—	—	—	—	
Reker	330	—	—	—	330	—	
¹ I alt	64 248	18 571	9 093	36 254	330	—	
I alt pr. 20/6-59	80 422	21 952	5 512	52 680	278	—	

¹Lever 42 337 hl, ²Damptran 4 301 hl, rogn 2 521 hl, hvorav 989 hl saltet, 1 631 hl fersk. ³Tran 15 622 hl, rogn 616 hl, hvorav 559 hl saltet, 57 hl fersk. ⁴Rotskjær 945 tonn. ⁵Rotskjær 21 tonn.

tonn mot 65 338 tonn i fjor. Største deltakelse under årets fiske utgjorde 1834 båter med 8204 mann. Heri inkluderes 129 trålere, hvis fangst blant annet ble 18 247 tonn torsk og 4531 tonn hyse.

I forløpne uke ble det i Finnmark utenom de ovenanførte fiskepartier ilandbrakt 19 394 kg reker.

Landets samlede fangst av skrei og loddetorsk utgjør 111 059 tonn sammenliknet med 139 649 tonn i fjor, 139 888 tonn i 1958 og 111 640 tonn i

Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar — 18. juni 1960

Fiskesort	Mengde	Anvendt til			
		Ising og frysing	Saltning	Henging	Hermetikk
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei	25 022	820	3 426	776	—
Annen torsk	2 951	993	661	1 297	—
Sei	626	85	16	525	—
Brosme	625	—	—	625	—
Hyse	889	747	1	141	—
Kveite	57	57	—	—	—
Blåkveite ..	261	261	—	—	—
Flyndre	14	14	—	—	—
Uer	561	561	—	—	—
Steinbit	226	226	—	—	—
Pigghå	1	1	—	—	—
Annen	5	4	1	—	—
Reker	986	711	—	—	275
¹ I alt	12 224	4 480	4 105	3 364	275

¹ Inkluderer Tromsø by.

² Tran 1983 hl, Rogn 2969 hl, herav saltet 606 hl, fersk 2363 hl.

1957. Det er i år hengt 58 247, saltet 30 760, iset etc. 21 872 tonn, produsert 49 184 hl damptran, saltet av rogn 18 500 samt iset eller hermetisert 23 452 hl mot i fjor henholdsvis: 95 483 — 16 984 — 27 182 — 58 827 — 23 864 — 20 015.

Troms: Ukefangsten i Troms oppgis til 732 tonn mot 272 tonn uken før. Det ble ilandbrakt 242 tonn torsk, 183 tonn sei, 32,7 tonn brosmes, 18,5 tonn hyse, 2,4 tonn kveite, 171,2 tonn blåkveite, 2,6 tonn flyndre, 24,7 tonn uer, 8,6 tonn steinbit, litt lange samt 45 885 kg reker.

Vesterålen: Andenes melder om fiskeparti på 109 tonn i uken. Herav er 64 tonn sei, 34 tonn uer, 9,5 tonn torsk og 0,7 tonn flyndre. Bø melder om fortsatt bra seifiske med notfangster opptil 28 tonn og ukeparti på 359 tonn.

Levendefisk: I uken ble det fra Levendefisklagets distrikt ført til Trondheim 22 tonn lev. småsei, til Bergen 57,6 tonn. Bergen mottok dessuten fra Sogn og Fjordane 2 tonn lev. torsk og 2 tonn lev. flyndre samt fra Hordaland 2 tonn småsei, 0,5 tonn lyr, 3 tonn torsk, 1 tonn flyndre, 1,5 tonn lomre og 0,5 tonn steinbit.

Møre og Romsdal: Kristiansund hadde ferskfisktilgang siste uke på 239 tonn, hvorav 206,3 tonn sei og mindre mengder av andre fiskeslag. Sunnmøre og Romsdal ble i uken tilført 424,7 tonn fisk, hvorav 40 tonn torsk, 5 tonn sei, 151 tonn lange,

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal fylke i tiden 1. januar — 11. juni 1960.¹

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		Ising og frysing	Saltning	Henging	Hermetikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	
Skrei	44 340	2 794	1 205	—	341	—	
Annen torsk	3 273	1 784	464	26	999	—	
Sei	9 010	3 367	4 337	1 156	150	—	
Lyr	516	515	1	—	—	—	
Lange	3 699	392	3 307	—	—	—	
Blålange	170	—	170	—	—	—	
Brosme	3 187	66	1 639	1 482	—	—	
Hyse	873	858	15	—	—	—	
Kveite	307	307	—	—	—	—	
Rødspette	23	23	—	—	—	—	
Mareflyndre	—	—	—	—	—	—	
Ål	—	—	—	—	—	—	
Uer	62	62	—	—	—	—	
Steinbit	1	1	—	—	—	—	
Skate og rokke	81	81	—	—	—	—	
Håbrann	5403	403	—	—	—	—	
Pigghå	1 731	1 731	—	—	—	—	
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—	
Annen fisk	419	418	1	—	—	—	
Hummer	37	37	—	—	—	—	
Reker	40	40	—	—	—	—	
Krabbe	—	—	—	—	—	—	
² I alt	28 172	12 879	11 139	2 664	1 490	—	
Herav:							
Nordmøre	6 199	3 351	³ 989	1 859	—	—	
Sunnmøre og Romsdal	21 973	9 528	⁴ 10 150	805	1 490	—	

¹ Etter oppgaver fra Norges Råfisklag, Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag og Håbrandfiskernes Salslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann Saltfisk er omregnet til løyd hodekapet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72 prosent. ² Lever 6 151 hl.

³ Av dette 195 tonn saltfisk ; 335 tonn råfisk.

⁴ Tran 2 160 hl, rogn 2 164 hl, hvorav 658 hl saltet, 153 hl til hermetikk og 1 353 hl fersk. ⁵ Gjelder fra 1/1—31/5.

⁶ Av dette 206 tonn saltfisk ; 354 tonn råfisk.

26 tonn blålange, 161 tonn brosmes, 13 tonn kveite, 17 tonn hyse, 2 tonn skate og 7 tonn hå. Værforholdene var mindre bra.

Sogn og Fjordane melder også om mindre bra vær og tilgang kun på kystfanget fisk, nemlig 36,4 tonn, hvorav 9,1 tonn torsk, 9,8 tonn sei, 11,9 tonn lange og brosmes, 1 tonn hyse, 3 tonn hå.

Hordaland: Ukefangsten utgjorde 100 tonn, hvorav omtalte 8,5 tonn lev. fisk, samt blant annet 6 tonn sei, 10 tonn lange og brosmes, 4,5 tonn fisk til før, 66 tonn pigghå og 1 tonn reker.

Rogaland: Det ble tilført hele 175 tonn fisk, hvorav vel 100 tonn konsumvare og en del fisk til dyre-

Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar — 11. juni 1960.¹

Fiskesorter	I alt	Av dette til				
		ising og frysing	salting	henging	hermetikk	oppmaling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk	461	244	217	—	—	—
Sei	2 464	655	710	1 099	—	—
Lange	1 179	—	1 179	—	—	—
Brosme	544	—	544	—	—	—
Hyse	45	45	—	—	—	—
Kveite	25	25	—	—	—	—
Rødspette	4	4	—	—	—	—
Mareflyndre	—	—	—	—	—	—
Pigghå	6 932	6 932	—	—	—	—
Makrellstørje	—	—	—	—	—	—
Hummer	—	—	—	—	—	—
Reker	—	—	—	—	—	—
Krabbe	—	—	—	—	—	—
Annen fisk	29	29	—	—	—	—
I alt	11 683	7 934	2 650	1 099	—	—

¹ Etter oppgaver fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag

før. En vesentlig del av tilgangen stammet fra danske trålere.

Skagerakkysten: Her ble det i uken tilført 60 tonn fisk, mens Oslofjorden (Fjordfisk) ikke hadde nevneverdig fisketilgang.

Makrell: Det gikk bra med fisket, som i uken ga ca. 815 tonn — praktisk talt alt garn- og dorgefisk.

Skalldyr: Av reker hadde Oslofjorden 0,8 tonn kokte og 1 tonn rå, Skagerakkysten 20 tonn kokte og 32 tonn rå, Rogaland 46 tonn kokte og 75 tonn produksjonsreker, Hordaland 1 tonn, Troms 45 885 kg og Finnmark 19 394 kg. Av hummer hadde Skagerakkysten 1 tonn, Rogaland 0,5 tonn og Sunnmøre og Romsdal 0,75 tonn.

Sild og brisling.

Feit- og småsildfisket: Ukefangsten fra Nord-Norge ble 9405 hl mot 5490 hl uken før. Det ble fisket 6320 hl på Varangerfjord, Finnmark. Troms hadde 1685 hl, hvorav i Helgøy 300, Dyrøy 700, Kasfjord 60 og Kvefjord 625 hl. I Nordland ble det fisket 1400 hl på Helgelandfeltene.

Nord-Trøndelag: Ukefangsten ble 5943 hl, hvorav levert til hermetikk 180, frysing (agn) 800 og sildolje 4963 hl.

Buholmsråsa—Stad: Det ble fisket ca. 5000 hl i Trøndelag, 2000 på Nordmøre, 4500 i Romsdal og 2500 hl på Sunnmøre. Ukefangsten ble 1805 hl feitsild og 12 134 hl småsild, hvorav henholdsvis saltet 79 og 0, hermetikk 28 og 1105, sildolje 15 128 og 10 814, agn 170 og 141, innenlandsbruk 0 og 74 hl.

Sør for Stad ble det fisket 2900 hl småsild i distriktene Stad—Bergen og 125 hl i distriktene Bergen—Sunnhordland.

Islands eksport av fiskevarer

o. a. i tiden januar—mars 1959 og januar—mars 1960.

	Januar-mars 1959		Januar-mars 1960	
	Tonn	1000 kr.	Tonn	1000 kr.
Klippfisk	919	6 243	1 159	8 855
Saltfisk	269	1 069	1 681	12 137
Vinger saltet	—	—	73	320
Tørrfisk	2 663	26 390	1 577	17 048
Iset fisk	4 085	6 182	8 298	18 347
Frossen fisk	18 250	110 554	17 018	143 188
Reker og hummer frosset	33	1 128	73	2 738
Rogn frosset	290	1 592	125	682
Hermetikk	67	2 166	53	1 912
Tran	792	3 517	656	4 967
Rogn saltet	371	1 401	434	3 267
Rogn til agn, saltet	—	—	—	—
Saltsild	8 124	26 020	6 589	27 606
Frossensild	1 261	2 866	3 703	8 722
Sildolje	346	1 092	18 414	75 990
Uerolje	1 742	5 030	972	2 923
Hvalolje	1 048	2 673	33	94
Fiskemel	4 656	13 227	615	1 702
Sildemel	1 781	5 164	2 687	7 240
Uermel	1 680	4 178	2 396	5 620
Hvalmel	—	—	—	—
Hvalkjøtt	—	—	10	28
Annen eksport (ikke fiskevarer)	3 511	26 299	4 900	29 596
I alt	51 888	246 791	71 466	372 982

Makrellfisket¹)

Anvendelse	1959			Mot i 1958 i alt 13/6
	I tiden 30/5—4/6	I tiden 7/6—11/6	I alt pr. 1/8	
	tonn	tonn	tonn	tonn
Fersk innenlands	247	208	1 636	1 959
Fersk eksport	31	44	239	201
Frysing	399	330	1 053	2 348
Salting	216	69	570	117
Hermetikk	147	16	480	21
Filetering	50	29	134	76
Agn	396	120	1 359	989
Førmel	7	1	12	21
Røyking	—	1	2	3
Diverse	—	1	2	4
I alt	1 493	819	5 486	5 739

¹ Etter oppgaver fra Norges Makrellag S/L.

Fetsild- og småsildfisket 1. januar — 11. juni 1960

	Finmark—Buholmråsa ¹		Buholmråsa— Stad		Stad—Rogaland		Samlet fangst	
	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild	Fetsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport.....	—	—	—	—	—	12	—	12
Saltet	348	196	258	87	—	—	606	283
Hermetikkk	6	16 827	403	14 599	87	2 518	496	33 944
Fabrikkfild	33 092	789 913	14 215	129 943	28	393	47 335	920 249
Agn	4 124	1 423	2 302	668	4 063	34	10 489	2 125
Fersk innenlands	223	—	604	91	1 569	125	2 396	216
I alt	37 793	808 359	17 782	145 388	5 747	3 082	61 322	956 829
I alt pr. 20/6 1959	19 232	23 789	94 430	82 406	1 426	70 179	115 088	176 374

¹⁾ Lodde til fabr. vare 955 569 hl, agn 202, dyrefór 475.

Brislingfisket var noe avtakende. Det ga i uken i Bergensdistriktet 24 760 skj. brisling og 1105 skj. blanding. Nord for Stad på Sunnmøre ble det tatt 325 skj. brisling.

Trålfisket: Det ble ilandbrakt til dels betydelige fangster av tobis fra Jyske Rev, Halsebanken og Dogger. I uken kom det 15 trålere til Randesund med 7971 hl tobis. Til Egersund kom det 43 trålere med opptil 1267 hl, i alt 21 442 hl tobis samt 10 trålere med tils. 677 hl øyepål. Til Haugesund meldes innkommet 7 trålere med tils. 434 hl øyepål og 1 tråler med 343 hl tobis.

Summary.

The weather conditions during the week ending June 18th were partly unfavourable.

The Finmark young cod season has ended with a total catch of cod of 39 392 tons compared with 52 690 tons last year. The total landings of the season including those of haddock, saithe etc. were 49 744 tons against 65 338 tons last year. The duration of the season, has been about three months. The end of the Finmark young cod season also means the end of the combined mature cod and young cod season, which has produced 111 059 tons of cod compared with 139 649 tons last year and 139 888 tons in 1958. Of the landings 58 247 tons have been sold for drying, 30 760 tons for salting and 21 872 tons for fresh purpose. In the figures for Finmark are included this week's white fish landings of 2372 tons compared with last week's 1623 tons.

In Troms 732 tons of fish and shellfish were landed this week compared with 272 tons last week.

Rather heavy landings of saithe and Greenland halibut quote for the improvement.

The fish landings in ports of Møre og Romsdal and Sogn og Fjordane were considerably smaller than last week's landings. The fishing was hampered by the weather.

In southern Norwegian waters the mackerel fishing was good and 815 tons were landed during the week. The landings of prawn were on a high level, especially in Rogaland.

The fat and small herring fisheries gave smaller landings than last week's. About 32 000 hectolitres, mostly small herring, were landed.

The sprat fishing is not as brisk as last year and gave declining results this week. The quality of the fish is good however.

The North Sea trawling operations for industrial supplies continues. This week 59 catches amounting to a total of 29 756 hectolitres sandeel and 1111 hectolitres of Norway pout were landed.

Master Fisherman

fully conversant with Japanese long linefishing for tunny fish.

Offers with full details and requested salary to P. O. Box 100, Plainpalais, Geneva.

THOS. MELROSE & SONS LTD.
 FISH QUAY — NORTH SHIELDS
 Importører av utenlandske produkter - Damptråler-rederi
 Fisk- og sildimportører Telefon 428 - privat 494 & 2098

Rapport nr. 21 om torskefisket pr. 18/6 1960.

Fisket i 1960.

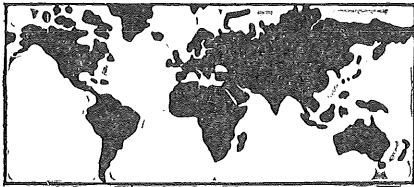
Distrikt	Totalfangst sløyd torsk tonn	Anvendelse			Damp-tran hl	Lever til annen tran hl	Rogn	
		Hengt tonn	Saltet tonn	Fersk inkl. iset og filet tonn			Saltet hl	Fersk og til herm. hl
Finnm. vinterfiske	12 079	2 838	5 536	3 705	4 301	—	890	1 631
Finnm., vårfisk.	439 392	28 249	3 542	7 601	15 622	—	559	57
Troms	5 022	776	3 426	820	1 983	—	606	2 363
Lofotens opps.d.	37 387	22 304	10 799	4 284	18 844	—	⁵ 13 213	⁶ 12 250
Lofoten forøvrig } Vesterålen	10 318	3 026	5 805	1 487	5 524	271	⁷ 2 049	⁸ 4 648
Helgeland-Salten	850	579	109	162	354	144	275	296
Nord-Trøndelag	932	597	216	⁸ 119	390	² 45	209	¹⁴ 345
Sør-Trøndelag	739	58	122	¹² 559	6	¹¹ 40	41	¹³ 356
Møre og Romsdal	4 340	—	1 205	¹⁰ 3 135	2 160	—	658	⁹ 1 506
Tils.	111 059	58 427	30 760	21 872	49 184	500	18 500	23 452

Sammenlikning med tidligere år.

År	Tonn sløyd torsk										
	Finnm.		Troms	Lofotens oppsyns-distr.	Lofoten forøvr. og Vesterål.	Steigen-Ofoten	Helgel.-Salten	Nord-Trøndel.	Sør-Trøndel.	Møre og Romsdal	Tilsammen
	Vinterf.	Vårf.									
1960	12 079	39 392	5 022	37 387	10 318	—	850	932	739	4 340	111 059
1959	13 474	52 690	7 835	44 177	9 003	—	1 837	2 000	657	7 976	139 649
1958	9 941	69 299	6 317	33 841	8 678	1 334	1 418	2 271	486	6 303	139 888
1957	9 201	52 143	7 086	23 043	8 518	1 339	2 139	3 238	646	4 287	111 640
1956	15 909	52 695	8 443	65 921	12 469	678	647	1 110	611	4 562	163 046
1955	13 490	47 105	10 124	46 364	7 229	230	163	537	293	2 655	128 190
1954	6 761	20 339	5 361	45 773	4 673	127	225	425	391	1 568	85 643
1953	6 881	43 218	3 428	51 716	2 386	2 875	115	385	242	2 787	114 033
1952	13 793	38 801	5 251	90 807	8 662	423	372	606	294	1 990	160 999
1951	11 237	21 744	5 452	115 964	9 977	1 117	423	765	411	3 724	170 814
1950	12 079	22 553	8 038	71 839	11 533	817	369	256	620	3 062	131 166
1949	7 491	22 431	4 760	66 669	6 979	1 152	296	81	485	3 034	113 378

År	Anvendelse, total							Vårtorskefisket i Finnmark						
	Råfisk			Biprodukter				Anvendelse råfisk						
	Hengt til		Saltet tonn	Fersk inkl. filet m.m. tonn	Damp-tran hl	Lever til annen tran, hl	Rogn		Hengt til		Saltet tonn	Fersk inkl. filet tonn	Damp-tran hl	Lever til annen tran hl
	rundfisk tonn	rotskjær tonn					Saltet hl	Fersk og til hermetikk hl	rundfisk tonn	rotskjær tonn				
1960	57 442	985	30 760	21 872	49 184	500	18 500	23 452	27 304	945	3 542	7 601	15 622	—
1959	94 551	932	16 984	27 182	58 827	1 773	23 864	20 015	41 004	859	2 845	7 982	21 351	—
1958	84 202	3 203	31 731	20 752	59 989	5 663	24 407	16 588	50 794	2 873	8 018	7 614	29 037	4 187
1957	59 659	2 069	37 412	12 500	41 985	2 229	24 877	12 809	37 566	1 615	10 169	2 793	17 398	814
1956	77 077	1 782	62 939	21 248	69 692	3 750	32 506	15 172	39 485	1 523	7 747	3 940	17 227	458
1955	63 870	595	41 015	22 710	57 617	925	28 285	19 450	32 397	410	9 066	5 232	17 251	520
1954	35 937	565	32 757	16 384	45 023	1 321	18 133	19 591	13 251	316	5 124	1 648	6 898	354
1953	53 964	2 136	44 948	12 985	55 883	2 255	8 658	19 354	29 725	1 366	10 835	1 292	17 471	1 061
1952	53 014	865	83 040	24 080	96 970	1 315	16 284	34 376	23 523	678	12 950	1 650	18 538	618
1951	62 068	1 862	86 779	20 105	120 208	1 818	42 430	28 145	13 038	1 536	6 166	1 004	12 210	692
1950	47 504	1 134	65 507	17 021	77 862	1 615	33 330	26 596	15 439	562	6 191	361	9 681	372
1949	22 521	394	44 346	46 117	58 262	1 851	18 395	28 105	9 402	272	9 960	2 796	8 442	1 079

¹ 1:556 hl lever oppgis å være eksportert. ² Dessuten 3 hl lever sendt fersk. ³ Herav 26 tonn til hermetikk. ⁴ Største belegg under vårfisket: 1834 båter, hvorav 1814 med motor inkluderer 129 trålere, 8204 fiskere, 156 landkjøpere, 9 kjøpefartøyer og 54 trandamperier. ⁵ Herav sukkersaltet 4008 hl. ⁶ Herav til hermetikk 8302 hl. ⁷ Herav sukkersaltet 870 hl. ⁸ Herav til hermetikk 1292 hl. ⁹ Herav til hermetikk 153 hl. ¹⁰ Herav til hermetikk 341 tonn. ¹¹ 639 hl lever oppgis å være solgt fersk for damping annet sted. ¹² Herav 21 tonn til hermetikk. ¹³ Herav 61 hl til hermetikk. ¹⁴ Herav til hermetikk 149 hl.



Ut- landet.

Rekordfangst for Sør-Afrika.

«The Fishing News» (10. juni) opplyser at det samlede utbytte av Sør-Afrikas og Sørvest-Afrikas fiskerier i fjor antas å ha nådd et rekordnivå på nesten 800 000 tonn.

Over 100 000 tonn herav er tatt med trål. For øvrig inngår sesongens fangstrekord på ca. 300 000 tonn pilchards, som ble tatt på Walvis Bay, Sørvest-Afrika, i årsfangsten. Den består ved siden av dette i rock lobster, snoek og annen fisk tatt med line.

Japanske hekktrålere.

Det er blitt bygget to store hekktrålende fartøyer på 1500 bruttoregister tonn i Japan, opplyser «The Fishing News» den 10. juni. Sjøsettingen fant sted for kort tid siden og trålerne vil bli tatt i bruk denne måned.

Hensikten er å bruke dem til fiske på banker utfor kysten av Afrika og Australia, som er nye for japansk fiske.

Andre japanske fiskeriselskaper har planer om liknende fartøyer for fiske i meget fjerne farvann. Bakgrunnen for denne utvikling er de vansker Japan for tiden har med fiskeriene i kinesiske farvann og de restriksjoner som er blitt påført laksefisket i Nord-Stillehavet.

Det britiske fisket i januar—mars 1960.

Ifølge offisielle oppgaver brakte fiskere i land 121 707 tonn fisk utenom skaldyr i England og Wales i tiden januar—mars 1960. Av dette var 15 360 tonn tatt i Barentshavet, 9049 tonn ved Bjørnøya og Spitsbergen, 34 428 tonn ved norskekysten og 16 536 tonn ved Island. Til samme tid i fjor var det tatt 16 605 tonn i Barentshavet, 14 338 tonn ved Bjørnøya og Spitsbergen, 27 601 tonn ved norskekysten og 11 131 tonn ved Island.

Av torsk ble det i 1960 på disse felt tatt 45 178 tonn sammenliknet med 47 144 tonn i samme tidsrom i 1959.

Islands bygging av fiskebåter.

For en tid siden skrev «Althydubladid» i en leder:

«Det er å håpe at devalueringen vil sette de forskjellige industrier i stand til å konkurrere med andre land, og at disse derfor vil øke sin aktivitet og sysselsetting.

Først og fremst gjelder dette skipsbyggingen, som har vært altfor liten her i landet. Det er viktig for et land som er avhengig av sitt fiskeri å kunne bygge selv flest mulig av sine skip.

I den senere tid har våre skipsverft ikke kunnet konkurrere med utenlandske båtbyggerier når det f. eks. gjelder å bygge fiskebåter. resultatet har vært at selv små og uerfarne båtbyggerier i Norge har fått oppdrag fra islendinger, mens våre egne folk på dette område har måttet søke arbeid i andre bransjer.

N. ANTHONISEN & CO.

ETABL. 1868
BERGEN
TLF. 13 307

Kjøper av tørrfisk, saltfisk, saltrogn.
Bortleier kjølelager for lettsaltet sild.
Store fryserom. Dypfrysing.

Regjeringen vil nå med sitt nye budsjett kjempe for at statsgaranti for driftslån til båtbyggerier vil øke fra fire til ti millioner kroner.

Det er kjent at bygging av motorbåter i Island er like dyrt som i utlandet, og i denne forbindelse må man håpe at islendingene vil foretrekke å bygge sine båter her.

En annen viktig sak gjelder båtrepasjoner. I løpet av de siste år har alle vesentlige båtrepasjoner vært utført i utlandet på grunn av de høye priser her. Dette vil forandres, og det antydes at kystdampskipene vil fra nå av bli reparert i Island.

Islands skipsbyggere har atter og atter bevist at de er minst like dyktige som sine kolleger i utlandet. Mange fiskebåter som er bygget i Island, har vist seg å være utmerkete. På den annen side er skipsbyggingen her blitt behandlet med slikt trangsyn at det er bemerkelsesverdig, og det er et faktum at import av råmaterialer har vært sterkt beskattet, mens import av skip er avgiftsfri.»

Til slutt gir avisen uttrykk for håp om at situasjonen vil snu seg til fordel for islandske båtbyggerier.

Det er nylig fremmet et forslag i Altinget om at Islands Fiskerifond skal kunne yte lån til innenlandsk bygging av nye fiskebåter mot statsgaranti. I begrunnelsen for forslaget heter det bl. a. at den eneste oppgave skipsverftene har, er de årlige vedlikeholdsrepasjoner, som utføres på kortest mulig tid mellom fiskesesongene. For å skape jevnere sysselsetting ved skipsverftene er det nødvendig at hvert skipsverft alltid har en eller annen nybygging under arbeid.

Større fangstleveringer ved Humber i mai.

Det ble levert et større fiskekvantum i Humberhavene i mai i år enn i fjor — opplyser «The Fishing News» den 10. juni. Førstehåndsprisen på torsk i Grimsby holdt seg statisk på 76 sh. 7 d. pr. kit å 10 stones, mens den i Hull falt fra 75 sh. 6 d. til 72 sh. Fra fjerne farvann ble det til Hull innbrakt 329 910 kits sammenliknet med 293 971 kits i mai i fjor. For samme perioder økte leveringene i Grimsby fra 162 864 kits til 171 881 kits. Hullfartøyene økte turtallet fra 164 til 180 og antallet døgn i sjøen fra 3382 til 3877, mens den gjennomsnittlige daglige avkastning falt fra 86,9 til 85,1 kits.

Grimsbys stortrålere tilbrakte 2082 døgn i sjøen mot 2156 i mai 1959, mens deres samlede fangst steg fra 162 864 til 171 881 kits. Grimsbys gjennomsnittlige avkastning pr. skip og dag økte fra 75,5 til 82,5 kits, men ferskfiskhandelens behov sank fra 145 234 kits til 137 564.

Sovjettisk fiskeriorganisasjon.

I en artikkel i fiskerifagtidsskriftet «Rybnoe Khozjajstvo» nr. 2, 1960, behandles resultatene fra fiskerikolkhosene ved den nordlige del av det Kaspiske hav og republikken Latvia, og det heter bl. a. i artikkelen:

Erfaringene viser at overdragelse av større fiskefartøyer fra staten til kolkhozene er fordelaktig for begge parter.

Seks av Latvias 14 fiskeriholkhozer utnytter de middelstore trålere (SRT'ene) bedre enn den statlige fiskeritrust (GOSLOV), idet deres omkostninger ligger 8,84 rubler lavere pr. tsentner (100 kg) enn GOSLOV.

De latviske kolkhozer disponerer nå 30 SRT'er for fangst i Atlanterhavet med en årlig totalfangst på 15 000 tonn. I 1965 skal totalfangsten pr. år være brakt opp i 36 000 tonn pr. år.

Kolkhozene har som regel et overskudd på 300 til 350 tusen

rubler pr. år for de store fartøyer. Avdragssummen til staten dekker i sin helhet den årlige amortisasjon og man har også muligheter for faste fondsopplegg.

Den færøyske fiskeflåtes nybygningsprogram.

Fra «Dansk Fiskeritidende» for 10. juni gjengis følgende:

Med et beløp på 40 mill. kroner finansierer den danske stat — direkte og indirekte — den færøyske fiskeflåtes nybygningsprogram. Det vil kanskje interessere danske skattytere å erfare at disse penger går til utenlandske verksteder som i kraft av statsubsidier kan utkonkurrere danske og færøysværing i deres egne land.

Umiddelbart etter krigens slutt ble det til øyene innkjøpt 30 gamle engelske damptrålere, som i årene til omkring 1950 ble drevet med sterkt varierende utbytte, men med de stadig stigende kullpriser gikk det hurtig nedover bakke med det økonomiske utbyttet av trålfisket, og flere rederier kom i vansker og måtte avhende trålerne. Noen ble solgt til opphugging, og andre gikk til tvangsauksjon. Den derved oppnådde nedskrivning av den investerte kapital medførte at trålerne for en tid kunne drives videre av et annet rederi.

De gamle treskip ble stadig holdt i gang, og i mange av dem var det nødvendig å skifte ut motoren.

Fisket var således ikke i stand til å gi de nødvendige midler til fornyelse av fiskeflåten, og den økonomiske krise omkring Sjøvinnubanken umuliggjorde for en tid enhver tanke om fornyelse av den.

I samme periode var den islandske flåte inne i en oppgangsperiode, og det knep med bemanning til båtene, hvorfor en del færøyske fiskere som ikke kunne finne beskjeftigelse i færøyske skip, ble forhyret med islandske.

Dette var naturligvis en uheldig utvikling for det færøyske samfunn. For å undersøke hva det kunne gjøres for å komme Færøyane til hjelp, ble det i 1953 nedsatt et utvalg med den oppgave å overveie spørsmålet i forbindelse med opprettelse av et realkreditinstitutt for Færøyane og fremsette forslag til lov om opprettelse av et sådant institutt. Utvalget var oppmerksom på at det først og fremst måtte beskjeftige seg med spørsmålet om fornyelse av fiskeflåten. Betenkning ble avgitt i 1954 og realkreditinstituttet ble opprettet ved lov av 12. mars 1955 med en grunnkapital på 10 mill. kroner. Instituttet kan dessuten tilveiebringe ytterligere utlånsmidler ved utstedelse av gjeldsbeviser eller ihendehaverobligasjoner etter nærmere regler inntil et beløp fem ganger grunnfondets størrelse ved utgangen av foregående regnskapsår. Instituttet ledes av en direksjon på tre

medlemmer, utpekt av ministeriet, Færøyanes landsstyre og Danmarks Nationalbank. Ennvidere er det til instituttet knyttet et representantskap med bl. annet representanter for Folketing og Lagting, for rederne og fartøyenes offiserer og mannskap samt for instituttets debitorer under hensyn til den solidariske heftelse.

Ansøkninger om lån til nybygginger innsendes med tegning og spesifikasjon samt opplysning om byggepris til realkreditinstituttet, som anmoder vurderingsmennene om å foreta en teknisk bedømmelse av prosjektet mens instituttet undersøker ansøkerens økonomiske forhold, hvor etter man meddeler ansøkeren hvorvidt det vil kunne forventes lån og i bekreftende fall lånets størrelse. Det kan etter bestemmelsene ytes lån på inntil 50 pst. av den anslåtte byggesum. Tilslaget vil normalt være maksimalt i forhold til den kontraherte byggepris, men utbetaling av lånet finner først sted, når skipet etter ferdiggjørelse er vurdert av vurderingsmennene. I byggeperioden finansieres skipet av byggelån i en bank.

De ovennevnte støtteforanstaltninger for fiskerierne ga støtet til at det til avhjelpning av et øyeblikkelig behov, ble innkjøpt noen ca. 5 år gamle trålere fra England og en fra Norge. I 1957 kontraherte landsstyret 3 store trålere ved et portugisisk verft, og disse skal overtas og drives av nye rederier, som skal opprettes i noen av bygdene med et særlig beskjeftigelsesbehov. De første tre trålere er avlevert. Ennvidere er der kontrahert en tråler ved Fredrikshavn Verft. Det er tillike bygget 5 linefartøyer av stål på omkring 200 brt. i Norge. Et treskip på ca. 70 fot er bygget ved et færøysk verft.

For de enkelte innkjøp vil finansieringen skje ved 50 pst. lån fra realkreditinstituttet, 20 pst. fra Fiskeribanken, 20 pst. rente- og avdragsfritt lån fra det færøyske landsstyre og 10 pst. egenkapital.

Når en ser bort fra de egentlige stortrålere, består den færøyske fiskeflåte (mellom 30 og 500 brt.) av ca. 175 fartøyer med en samlet tonnasje på ca. 15 000 brt. De færøyske fartøyer er gjennomgående av eldre dato. Mer enn 40 pst. er opptil 70 år gamle og mindre enn 10 pst. er under 10 år.

I nybygningsprogrammet regner man med nybygging av ca. 35 større skip i løpet av de første fem år, ennvidere innenfor den samme periode bygging av et antall mindre skip — d. v. s. fartøyer på opptil 80 brt.

Tar amerikanerne opp hermetisering av pigghå?

Som kjent finnes det store mengder pigghå på den nordlige del av USA's Stillehavskyst samt utfor British Columbia. Under siste verdenskrig spilte denne en økonomisk rolle for sin vitaminholdige levers skyld, men for tiden drives det ikke kommersielt håfiske på det nevnte kystavsnitt. Derimot søkes mest mulig hå utryddet på grunn av den skade den påfører garn- og linesettinger, og staten betaler premie for sådan utrydding.

I «Fishing Gazette»s aprilutgave finner vi en artikkel «Canned dogfish shark!», som følger i oversettelse:

«Da Robert McCarthy, som er president for Patent & Process Development Corporation i Seattle, redegjorde overfor selskapets aksjonærer for de fremskritt firmaet hadde gjort med utviklingen av nødvendig maskineri for å gjøre bruk av masseproduksjonsteknikk i firmaets patenterte hermetiseringssprosess, ga han uttrykk for sin tillit til at en betydningsfull ny industri ville bli satt i gang eller den nåværende bli sterkt utvidet. Den patenterte prosess er midlet hvormed pigghå (dogfish shark) kan bli hermetisert som konsumprodukt. Selskapet hevder at dens prosess også er meget anvendelig for hermetisering av kveite, torsk, tunge, lyr (sei), rockfish og uer og mange andre slags kon-

**ATLAS EKKOLODD
RCA RADAR
PEILEAPPARATER**

AKSJESELSKAPET
NERA

P.B. 7033

OSLO

Tlf. 461950

sumfiskesorter, som for tiden ikke hermetiseres med særlig hell ved hjelp av noen annen metode.

Harbor Island Machine Works i Seattle skal bygge, installere og prøve den nylig tegnede og patenterte prototyp-maskin, sa Mr. McCharty, idet dette firma har ustrakt erfaring i fabrikkasjon av presisjonsmaskineri og har inngående kjennskap både til drift av hermetikkfabrikker og til deres utstyr. Direktøren for maskinfirmaet, Mr. Paul L. DeFaccio uttalte, at de i hans firma var forbauset over «den fine kvalitet og smak» på produkter oppnådd ved bruk av prosessen, og betegnet sitt firma for å være «entusiastisk med hensyn til hele prosjektets utsikter». Firmaet akter å sette i gang bygging av maskinen og å få utstyr installert og satt i drift bort mot høstparten i år. «Når maskinen først er installert i en hermetikkfabrikks driftskjede», sa Mr. McCarthy, «venter vi en høy grad av interesse fra hermetikkfabrikasjonseksperter både her fra landet og utlandet.» Han tilføyet: «Vi er fast overbeviste om at denne maskinen bare blir den første av hundre, som vil være i bruk innen de kommende to til fem år». Selskapet akter å leie ut maskinen på kontrakt og lisensiere bruk av den på avgiftsbasis.

Selskapets presidents påstand om at en ny og ekspandert fiskehermetikkindustri kan bli en følge av prosessen, er basert på det faktum, at av de mange dusin spiseselige fiskesorter, som ilandbinges her i landet, er bare meget få tilgjengelige for konsumentene i esker. Laks og tunfisk er fremherskende blant disse og er relativt kostbare produkter. Hans firma mener, at en betydelig del av omsetningen kan falle på fiskeprodukter, som gjøres tilgjengelige gjennom utnyttelse av denne prosess, både på grunn av kvaliteten som oppnås og konkurransedyktige priser. Selskapet påstår også at de sesongmessig stille perioder i den nåværende laksehermetikkfabrikasjon kan reduseres betraktelig, hvis fabrikkene utstyres for hermetisering av andre sorter, som enten kan ilandføres etter laksesesongens slutt eller kan oppbevares på fryseri.

Riktignok befatter selskapet seg med de fleste bunnfiskesorter — tillikemed enkelte makrellsorter — og hermetiserer de fleste sorter i sin herværende hermetikk-eksperimentalfabrikk, men det er spesielt henrykt over de resultater det har oppnådd med hermetisering av pigghå. «Vi er mer enn noensinne overbevist om at det finnes for millioner og atter millioner av dollars i fullstendig uutnyttet fisk, hvorav store mengder finnes i Pugget Sound og farvannet utfor Washington og British Columbia,» sa McCarthy. Han fortalte også tilhørerne at selskapet med hell hadde eksperimentert i Seattle med oppbevaring av bunnfisk (rund) i kjølet sjøvann, og at en herunder hadde vært like heldige med oppbevaring av pigghå.

Seattle-selskapet har nylig overfor statens Fiskeridepartement satt seg mot den premie som betales for utrydding av hå. Selskapet mener denne fisk har langt større verdi enn det fiskerne oppnår for den ved å legge sammen den lille statspremie og den lave pris pr. tonn, som betales nå for tiden. Dersom utryddelses- og premieplanen fører frem, kan den resultere i at denne naturrikdom uttømmes eller ødelegges uten nevneverdig vinning allerede før dens kommersielle verdi er blitt fastslått, McCarthy pekte også på muligheten av fabrikkasjon av gjødning eller mel av håen, men mente det ville trenge statstilskudd hertil. Om sitt eget foretakende sa han: «Dette er et privatfinansiert tiltak og vi må derfor gå fram med forsiktighet. Vi søker ikke om finansiell hjelp hverken fra federal- eller fra statsregjeringen, men vi ønsker heller ikke å konkurrere med dem».

Han meldte, at en meget gunstig reaksjon uten unntakelse var blitt hans selskap til del fra personer beskjeftiget med næringsmiddel fremstilling, som hadde prøvd pigghåproduktet. Selskapet håpet å kunne omsette dette under navn av «Flakefish» eller «Pacific Ocean Flake». Han siterte fra et brev fra L. Evert Landon, sjef for Nally's Incorporated, som er et ledende næringsmiddel firma i distriktet, hvori Landon beskrev fisken «som et meget velsmakende produkt» og foreslo at selskapet søkte forbindelse med en tilvirker som var «utstyrt for å skaffe Dem den landsomspennende distribusjon, som produktet fortjener.»

Det hollandske sildefiske.

I uken som endte 11. juni ble det i hollandske havner ilandbrakt 11 113 tønner fiskepakket saltsild mot i tilsvarende uke i fjor 12 243 tnr. Siden fisket begynte er det dermed hjembrakt 23 942 tønner, hvorav 23 689 tnr. matjessild og 253 tnr. rundsaltet sild. I fjor samtidig var det hjemført tilsammen 35 255 tønner.

Lover og bestemmelser gitt i medhold av lov.

Den 30. april 1960 har Fiskeridepartementet i medhold av lov om kvalitetskontroll med fisk og fiskevarer o. a. av 28. mai 1959 og kgl. resolusjon av 8. april 1960 fastsatt nye forskrifter for behandling, tilvirkning og transport av fisk som kal tilvirkes til saltfisk, klippfisk og tørrfisk.

Disse forskrifter trådte i kraft 1. juni d. å.

Samtidig ble opphevet kgl. resolusjon av 20. desember 1933 om behandling, tilvirkning og transport av fisk og fiskeprodukter, og «Forskrifter for behandling, tilvirkning og transport av fisk som skal tilvirkes til saltfisk, klippfisk og tørrfisk» av 9. mars 1955.

Bestemmelsene i de nye forskrifter har den samme ordlyd som bestemmelsen i de gamle, bortsett

MARCONI *det store navn i radio -*
NORSK MARCONIKOMPANI A.S.

Grunnl. 1862 • **H. KÖSER** • Inneh.: HEINZ KÖSER
FISKIMPORT
HAMBURG - ALTONA - FISCHEREIHAFEN - TELEFON 42 1477 - TELEGR.ADR. LAXKÖSER

fra § 26 som i de nye forskrifter har fått følgende ordlyd:

«Ved tilvirkning av rundfisk og rotskjær må iakttas:

Sei må rubbes omhyggelig.

Fisken må ikke legges i store dynger.

Den må ikke legges i større høyde enn 50 cm hvis den blir plasert på rist.

Fisk som tilvirkes til rotskjær skal vaskes omhyggelig både før og etter flekkingen. Blodflekker, slintrer og all urenhet skal fjernes fra fisken. Fisk som tilvirkes til rundfisk skal også så vidt mulig vaskes før henging.

I de tilfeller fisken ikke er forskriftsmessig sløyet med omsyn til nakkeparti, skal for langt nakkebenet være kuttet i høyde med buen av ørebenet før enn fisken henges på hjell. Det må således påses at sunnmagen er snittet over ytterst ved nakkebenet.

Transport av fisken til hjellene må skje på forsvarelig måte, slik at kvaliteten ikke forringes, fortrinnsvis i kasser.

Det er forbudt å styrte, lempe eller på annen måte utsette fisken for unødig kvalitetsforringelse. Hvor fisken legges under hjell for henging, skal det være et underlag av treerister eller presenninger. Fisken kan dog legges på et rent lag med snø eller is. Det er forbudt å legge fisken direkte på jord eller slik at den forurennes.

Det er forbudt å henge fisk i to eller flere høyder over hverandre. (Hjeller av to eller flere etasjer). Fisken må ikke henges så tett på hjellene at tørringen hindres. Hjellene må være minst 2,25 m høy på det laveste over steingrunn og 2,50 m over jordbunn på det laveste. Ved henging av fisk på hesjer, må disse ha tilstrekkelig spenn så fisken henger klar av hverandre, så den ikke blir forurenset av blodvann. Fisken må fra tid til annen ettersees og fisk som av en eller annen grunn er klebet sammen skal skilles fra hverandre.

Det er forbudt å plasere guano på eller ved fiskehjeller/hesjer (f.eks. under fisken eller på hjellfötter o. l.). Hjellene reises over tørr grunn. Det må være minst 5 m avstand mellom fiskehjeller/hesjer og guanohjeller. Hjellene/hesjene må ikke plaseres nærmere bolighus og trafikkert vei enn 10 m og ikke nærmere enn 5 m fra annen bebyggelse. Hvor lokale bestemmelser eller helseforskrifter påbyr større avstand, gjelder de lokale bestemmelser. Det er ikke tillatt å henge fisk under kaier og brygger, da den skal henge mest mulig fritt.

Tørrfisk må lagres rommelig på luftige lagerhus. Tørrfisklagring på salteri må ikke forekomme.

Det er forbudt ved tilvirkning av tørrfisk å tilsette hjelpestoffer (konserveringsmidler, insekticider, legemidler, blekemidler o. l.) som ikke er spesielt godkjent.»



M/S «ELDBORG», Island.

Length. o. a. 92 ft. Gross reg. 139 tons.

Propelled by WICHMANN diesel engine type 3 A C A - 300 B HP.

Bygget av Bolsønes verft, Molde, for Gunnar Hermansson, Hafnarfirdir, Island.

Hovedmotor:

WICHMANN DIESELMOTOR
type 3 A C A — 300 HK.

WICHMANN
MOTORFABRIKKEN
WICHMANN

RUBBESTADNESET



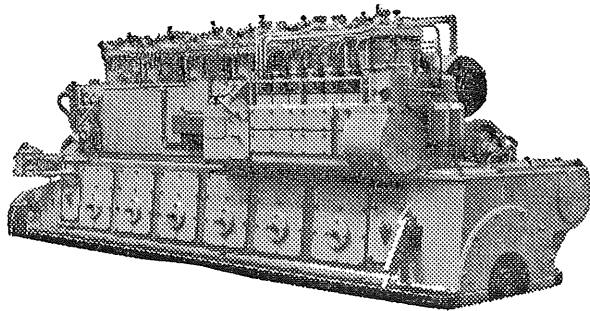
Bedre driftsresultat —

*med mindre forbruk
og enklere vedlikehold.*

WICHMANN DIESELMOTOR

type A C A

200—1200 HK



Medisintranen viktig i ernæringen

Inneholder bl.a. umettede fettsyrer som senker blodcholesterolet

*Fiskeridirektoratets Småskrifter nr. 2 — 1960:
En nyvurdering av medisintranens betydning i folkeernæringen. Fett- og hjertekarsykdommer.
Av prof. dr. med. Ragnar Nicolaysen.*

Torskelevertranen eller medisintranen har lenge vært kjent verden over hovedsakelig som en av de verdifulleste naturlig forekommende kilder for de livsviktige vitaminer A og D. Disse er her bundet til fett, slik som det er fra naturen.

Det er i kraft av at medisintranen er en naturvare og inneholder de to vitaminer i omtrent det samme forhold, som menneskets organisme har behov for dem, at den har hevdet sitt velprøvde renomé.

I Norge har forbruket av medisintran vært i fremgang. Dette skyldes ikke minst at helse- og legeautoriteter har gått god for naturvaren. Vi ser også at medisintranen har fått en fremskutt plass i den moderne tannrøkt.

Bortsett fra vitaminene har man tidligere ikke beskjeftiget seg meget med torskelevertranens fett. Man må imidlertid nå se dette også som bærer av en annen faktor av biologisk betydning.

De seneste års undersøkelser over fett og kolesterol, det siste et fettlignende stoff, som avleires i blodet, har ført til at de høyt umettede fettsyrer er viet spesiell oppmerksomhet. Torskelevertranen inneholder disse fettsyrer.

I et skrift i Fiskeridirektoratets Småskriftserie om en nyvurdering av medisintranen av professor Ragnar Nicolaysen kommer forfatteren nærmere inn på disse undersøkelser.

Det blir anført at organismen danner kolesterol av fett, jo mer fett, jo mer kolesterol, men for blodets innhold av kolesterol er det et viktig poeng at fettets art spiller en rolle. Det blir referert til forsøk som har vist at overgang fra fettrik til fettfattig kost senker blodets kolesterol, men erstattes mettet fett med like mengder umettet fett avtar også blodets kolesterol. Det er umettet fett med høyt umettede fettsyrer, d. v. s. slike som er preget av 5 og 6 dobbeltbindinger i molekylet, som

nærmere omhandles. Disse fettsyrer inneholdes i marine oljer. I forsøk på såvel mennesker som dyr har det vist seg at de har minst like stor, om ikke større effekt enn oljer, hvis vesentlige komponent er linolsyre (visse planteoljer).

Ved masseforsøk på dyr ved professorens institutt har det vist seg at medisintran alltid virker maksimalt. Det er ikke funnet noen annen olje som virker sterkere, når det gjelder å senke blodets innhold av kolesterol. Det er liten grunn til å anta at det ikke skulle oppnåes samme effekt hos mennesker.

I skriftet berøres også det som er kommet frem ved de seneste års undersøkelser over fett og kolesterol sett i sammenheng med de i dag hyppig forekommende hjertekarsykdommer og forskningen om disses årsaksforhold. Det blir nevnt at disse årsaksforhold ikke er fullt utredet, men man er kommet så langt at det er sannsynlig at det er sammenheng mellom vårt leve-sett og den påfallende økning av sykdomshyppigheten. Særlig er fett det kommet inn i bildet.

Det pekes på at hyppigheten av hjerteinfarkt er betydelig større hos mennesker med høyt enn hos mennesker med lavt blodkolesterol og det var dette som bidro til mistanken om kolesterol som årsaksfaktor. Ved forskjellige forsøk på dyr med fóring med fettrik og kolesterolrik kost, hvorved blodkolesterol steg, viste de fremkalte skader de sterkeste likhetspunkter med de karveggs-kader man ser hos mennesker.

Det blir dog anført at årsaksforholdene er kompliserte. Det er på forskerhold divergerende oppfatninger, og det står ennå tilbake å si det helt avgjørende ord.

Tallrike eksperter, som har uttalt seg i det siste år, blant andre fem eksperter sammenkalt av det amerikanske Council for Food and Nutrition, har ikke desto mindre gått inn for å bruke dietiske og andre midler, som kan senke blodets innhold av kolesterol uten at det dog er spørsmål om noen generell omlegging av kostholdet. Det foreligger en rekke indisier på at prosessen, når det gjelder karveggs-kader, er påvirkelig og kan drives noe tilbake.

Det som hittil er kommet frem skulle iallfall, sier professoren, indikere fordeler ved et noe moderert fettforbruk og ved at umettet fett får større plass i kostholdet. Det pekes på at det er sannsynlig at man i de moderne samfunn har økt forbruket av mettet fett sterkere enn forbruket av umettet fett. Hva det siste angår er medisintranens effekt av særskilt interesse.

Det skulle etter det som er kommet frem være viktige tilleggs-motiver til dem man allerede har for å fremheve nytten av et daglig forbruk av medisintran livet igjennom.

C. H.

Det er varmt i Italia!

Etterising i Padborg foretas av fagfolk, når De henvender Dem til

NISSEN & PETERSEN A/S

FISKETRANSPORTER OG ISVÆRK

PADBORG

Utførlige rapporter utstedes samme dag som vognene passerer Padborg.
Telefon Padborg 7 30 73. — Telegram NIP Padborg. — Telex 3349.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisl. ellers 1103	Fersk sild og brisl. i alt 11	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rød-spette 1203	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr	Fersk sei	Fersk makrell	Fersk makrell-størje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild	
	1101	1102	1103	11	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	1302	
	Stat.nr. 0301. 151	Stat.nr. 0301. 152	Stat.nr. 0301. 153-159	Stat.nr. 0301. 151-159	Stat.nr. 0301. 010	Stat.nr. 0301. 051	Stat.nr. 0301. 052	Stat.nr. 0301. 102	Stat.nr. 0301. 103	Stat.nr. 0301. 104	Stat.nr. 0301. 105	Stat.nr. 0301. 181	Stat.nr. 0301. 182	Stat.nr. 0301. 185	Stat.nr. 0301. 186	Stat.nr. 0301. 187	Stat.nr. 0301. 191	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 351	Stat.nr. 0301. 352	
03 Fredrikstad ..	—	—	86	86	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	11	16	—	—
06 Oslo	22	10	—	32	12	2	2	40	79	—	10	—	—	—	—	3	—	4	152	1	—	—
27 Kristiansand .	—	1	8	9	3	—	—	20	3	10	—	98	—	—	—	18	—	62	215	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	—	2	—	1	4	36	42	30	—	—	62	—	18	—	79	274	336	96	—
35 Kopervik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	127	—	—
36 Haugesund ...	—	—	—	—	—	—	—	3	3	2	—	34	—	10	—	3	—	3	59	293	—	—
38 Bergen	943	948	—	1 891	7	40	23	228	1 290	223	630	—	—	953	35	26	1	169	3 636	4 316	3 896	—
39 Florø	513	213	—	726	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	514	285	—
61 Måløy	3 419	1 667	—	5 086	—	20	1	9	159	2	6	—	—	1 472	—	26	—	—	1 695	3 806	2 001	—
40 Ålesund	8 363	8 310	3	16 676	—	66	3	243	557	5	12	—	—	214	223	29	—	286	1 638	7 517	5 623	—
41 Molde	1 601	498	16	2 115	—	—	—	—	1	—	1	—	—	15	—	4	—	18	40	524	288	—
42 Kristiansund .	2 366	—	—	2 366	—	27	—	27	56	—	—	—	—	88	—	21	—	6	225	2 183	741	—
43 Trondheim ...	—	—	—	—	30	95	20	289	252	4	93	—	—	—	—	—	—	19	802	1 794	540	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	15	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	—	—
53 Svolvevæ	—	—	—	—	—	33	13	1	62	—	233	—	—	—	—	—	—	—	342	—	—	—
55 Tromsø	—	—	2	2	7	57	1	88	38	—	—	—	—	—	—	—	—	15	206	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	22	10	35	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	70	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	1	6	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—
64 Andre	—	—	13	13	2	21	7	6	43	1	69	—	—	—	—	—	—	7	156	219	124	—
I alt	17 228	11 646	128	29 002	62	399	84	999	2 592	290	1 085	132	—	2 816	258	149	6	681	9 553	21 630	13 594	—
I uken	—	—	11	11	32	31	—	18	16	—	118	57	—	60	—	10	3	23	368	577	156	—

MERK.: På grunn av avrunding av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for si alt. Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiseret vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers	Frossen sild i alt	Rund-frossen laks	Rund-frossen kveite	Rund-frossen makrell	Rund-frossen makrell-størje	Rund-frossen pigghå	Rund-frossen håbrann	Annen rund-frossen fisk	Rund-frossen fisk i alt	Fersk el. kjølt filet, hyse 15x1	Fersk el. kjølt filet ellers 15x2	Frossen filet hyse	Frossen filet torsk	Frossen filet sei-	Frossen steinbit-filet	Frossen uer-filet	Frossen sild-filet	Frossen filet ellers	Frossen filet i alt	Saltet torsk-fisk i alt	
	1303	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15x1	15x2	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	16	17x1	
	Stat.nr. 0301. 353-359	Stat.nr. 0301. 351-359	Stat.nr. 0301. 210	Stat.nr. 0301. 251	Stat.nr. 0301. 381	Stat.nr. 0301. 382	Stat.nr. 0301. 385	Stat.nr. 0301. 386	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0301. 501	Stat.nr. 0301. 457-459, 502-599	Stat.nr. 0301. 701	Stat.nr. 0301. 702	Stat.nr. 0301. 703	Stat.nr. 0301. 792	Stat.nr. 0301. 793	Stat.nr. 0301. 750	Stat.nr.	Stat.nr. 0301.	Stat.nr. 0302. 101-109	
03 Fredrikstad ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	1	1	4	—	—	3	—	—	8	—	2	7	6	—	—	—	—	—	1	14	1
27 Kristiansand .	1	—	—	—	47	—	—	—	1	48	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	50	6
31 Egersund	4	4	—	—	15	—	—	2	—	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	60	492	—	—	—	—	3	—	3	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4
35 Kopervik	74	201	—	—	—	—	—	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	10	303	—	—	119	—	16	1	2	138	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	81	8 294	10	13	52	—	200	69	120	466	45	12	1	—	17	—	—	480	7	505	149	—
39 Florø	—	798	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	5 807	1	2	—	—	703	28	1	736	—	1	—	—	—	—	—	18	5	23	—	—
40 Ålesund	—	13 140	—	681	—	—	91	103	29	904	—	1	—	100	105	—	—	524	—	729	30	—
41 Molde	—	812	—	—	—	—	4	—	—	4	1	2	—	—	—	—	—	609	—	609	—	—
42 Kristiansund .	304	3 228	—	1	—	—	82	5	172	260	—	—	155	1 012	755	131	64	910	—	3 027	177	—
43 Trondheim ...	—	2 334	17	54	—	3	—	65	23	162	8	93	401	828	4	46	51	—	154	1 484	70	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	24	24	—	—	—	16	18	—	—	—	—	34	47	—
53 Svolvevæ	—	—	—	1	—	—	—	—	2	3	—	—	30	1 493	39	1	—	—	20	1 583	82	—
55 Tromsø	1	1	5	18	—	—	1	—	62	86	5	47	12	398	9	107	74	—	53	653	346	—
56 Hammerfest ..	—	—	1	4	—	—	—	—	—	5	12	23	290	1 343	52	88	120	—	6	1 899	115	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	10	80	391	4	21	—	—	6	502	—	—
64 Andre	2	345	—	1	82	—	—	1	13	97	1	29	—	311	105	44	—	28	67	557	1	—
I alt	535	35 759	35	781	315	3	1 103	276	452	2 965	95	220	978	5 898	1 108	440	309	2 569	369	11 671	1 027	—
I uken	35	768	15	3	218	—	145	21	3	405	12	4	18	445	4	2	2	100	10	581	80	—

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet banksild 1802	Saltet islandsild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild i alt 18	Annen saltet fisk i alt 19×1	Tørrfisk torsk 19×2	Tørrfisk sei 19×3	Tørrfisk ellers 19×4	Klippfisk torsk 19×5	Klippfisk lange 19×6	Klippfisk ellers 19×7	Røykt sild 19×8	Hummer 20×1	Reker 20×2	Selolje rå 20×3	Sildolje, rå 20×4	Haitran 2101	Høyvit. hold. tran, olje 2102	Medisintran 2103	Veterinærtran 2104
	Stat.nr. 0302. 201, 202	Stat.nr. 0302. 205	Stat.nr. 0302. 206	Stat.nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat.nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat.nr. 0302. 301-309	Stat.nr. 0302. 403-406	Stat.nr. 0302. 407-408	Stat.nr. 0302. 401, 402, 409	Stat.nr. 0302. 503	Stat.nr. 0302. 505	Stat.nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat.nr. 0302. 602	Stat.nr. 0303. 100	Stat.nr. 0303. 301, 309	Stat.nr. 1504. 300	Stat.nr. 1504. 400	Stat.nr. 1504. 501, 502	Stat.nr. 1504. 506	Stat.nr. 1504. 601	Stat.nr. 1504. 602
03 Fredrikstad ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	11	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	124	13	32	14	—	122	116
27 Kristiansand ..	—	—	15	1	16	71	—	—	—	31	11	12	—	42	318	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	43	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	26	2	36	—	64	31	—	—	—	—	—	—	15	60	159	—	—	—	—	—	—
35 Kopervik	2 224	—	107	20	2 351	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	2 773	—	1 496	—	4 269	11	—	—	—	—	—	—	67	1	1	—	35	—	—	—	—
38 Bergen	4 644	—	949	49	5 641	52	5 592	2 509	791	223	17	25	337	90	114	18	—	84	43	738	578
39 Florø	2 248	—	—	—	2 248	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	1 234	—	—	—	1 234	—	—	—	—	18	17	28	19	—	3	—	—	—	—	—	—
40 Ålesund	3 912	—	955	—	4 867	—	266	78	56	4 812	905	1 459	1 177	—	3	475	—	25	5	549	368
41 Molde	1 713	—	6	6	1 725	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund ..	1 084	—	133	—	1 217	1	242	157	72	2 877	408	469	26	—	21	—	—	27	—	—	—
43 Trondheim ...	—	—	—	203	203	—	192	136	9	—	—	—	—	—	94	—	—	—	—	—	501
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	293	8	117	—	—	15	—	—	—	—	—	—
53 Svolvevær	—	—	—	—	—	—	1 237	518	139	—	—	—	—	—	21	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	—	—	—	633	403	95	—	—	—	—	—	139	—	—	45	—	—	100
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	489	107	28	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—
64 Andre	539	—	—	1	540	—	163	28	41	—	—	—	—	4	246	—	19	—	—	—	—
I alt	20398	2	3 697	279	24 376	167	8 815	3 937	1 231	8 255	1 367	2 110	1 642	216	1 338	506	86	195	48	1 409	1 664
I uken	1 089	—	46	—	1 135	—	339	274	80	26	2	—	17	7	56	1	—	—	1	33	58

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl.tr.avf. tr. m.v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiskeoljer 22×1	Hermestisk brisling 2301	Hermestisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiskehermetikk 2308	Fiskehermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24×1	Spesialbe-handlet sild 25×1	Sukker-saltet rogn 25×2	Skalldyr hermetikk 25×3	Sildemel 25×4	Fiskelevermel 25×5	Annet fiske-mel 25×6	Tang-mel 25×7	Saltet rogn ikke sp. 25×8	Sel-skin 25×9
	Stat.nr. 1504. 901-903	Stat.nr. 1504.	Stat.nr. 907-909 1508. 101	Stat.nr. 1604. 111-113	Stat.nr. 1604. 114-119	Stat.nr. 1604. 121	Stat.nr. 1604. 122-129	Stat.nr. 1604. 293	Stat.nr. 1604. 294-296	Stat.nr. 1604. 130-292, 299	Stat.nr. 1604.	Stat.nr. 1604. 310-499	Stat.nr. 1604. 721-729	Stat.nr. 1604. 795	Stat.nr. 1605. 110-191 199	Stat.nr. 2301. 200	Stat.nr. 2301. 301	Stat.nr. 2301. 302	Stat.nr. 2306. 001	Stat.nr. 0515. 002	Stat.nr. 4301. 601-609
03 Fredrikstad ..	217	217	113	4	7	—	—	—	23	28	62	69	1	—	40	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	1 203	1 455	14	6	2	1	—	—	1	2	12	3	—	—	34	—	—	—	—	—	3
27 Kristiansand ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	—	10	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	200	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	1 027	1 821	977	68	352	57	395	4 697	75	64	10	281	168	—	—	245	—	—
35 Kopervik	—	—	—	—	8	—	—	—	—	8	—	—	173	—	—	515	—	—	—	—	—
36 Haugesund ...	—	—	—	23	88	29	—	45	—	185	2	1 083	—	2	306	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	895	2 338	694	205	1 316	432	65	124	43	31	2 216	4	1 508	117	74	324	115	480	299	—	45
39 Florø	—	—	—	1	76	32	—	8	—	1	118	—	10	—	4	1 480	—	—	353	—	—
61 Måløy	—	—	—	1	65	—	—	23	35	25	149	2	60	—	16	595	—	420	30	—	—
40 Ålesund	153	1 100	137	1	31	19	—	142	4	18	215	—	1 361	29	32	7 012	60	212	163	—	3
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	968	—	—	3 675	—	—	15	—	—
42 Kristiansund ..	222	750	—	—	102	53	4	69	—	21	249	—	260	—	26	3 568	—	40	2 007	—	—
43 Trondheim ...	—	—	—	9	530	57	13	1	100	161	871	5	—	—	88	722	—	—	889	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 639	—	293	—	—	—
53 Svolvevær	32	77	—	—	—	—	—	—	—	104	104	—	—	87	3	405	25	1 472	—	—	—
55 Tromsø	19	119	—	—	—	—	—	—	—	97	97	—	—	—	—	2 456	—	140	—	—	—
56 Hammerfest ..	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	27	—	—	—	—	3 204	—	832	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	620	—	—	—
64 Andre	63	63	139	10	8	11	—	1	11	12	54	—	96	—	41	3 743	—	484	17	—	—
I alt	2 803	6 119	1 096	1 287	4 054	1 612	151	765	273	925	9 068	160	5 586	243	657	31 012	200	4 993	4 018	—	51
I uken	92	184	8	42	139	44	1	4	8	58	296	6	127	6	28	1 109	—	175	70	—	6